

REF KDB-699 (GIMA 43202)

Zhongshan Kangdebao(KDB) Rehabilitation Equipment Co.,Ltd.
Card 1, No.5, 24# Longcheng Road, Dongsheng Town, Zhongshan City, Guangdong Province, China
Made in China

EC REF SUNGO Europe B.V.
Fascinatio Boulevard 522, Unit 1.7, 2909VA
Capelle aan den IJssel, The Netherlands

Gima S.p.A.
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com
www.gimaitaly.com



ITALIANO

NOME

Carrozzina da comoda

Modello: KDB-699

Portata: 125 Kg.

UTILIZZO PREVISTO:

La carrozzina da comoda viene utilizzata per favorire le funzioni di defecazione delle persone affette da patologie, infortuni o disabilità, e può essere utilizzata a casa o in ospedale.

OPERATORE

Il dispositivo può essere azionato dall'utente stesso, dal personale infermieristico o dal personale di assistenza.

GRUPPI DI PAZIENTI

Persone con disabilità, pazienti e anziani.

CONTROINDICAZIONI

Sorvegliare i bambini quando usano la carrozzina da comoda.

ISTRUZIONI D'USO

- Il prodotto in oggetto ha una struttura pieghevole, è sufficiente dispiegare il telaio e installare le parti necessarie, come le ruote, fissare in posizione la bacinella WC e il piano del sedile prima dell'uso.
- Sollevare il piano del sedile, posizionare la bacinella WC correttamente sull'apposito telaio, quindi abbassare il piano del sedile per utilizzarla.
- Dopo l'uso, chiudere il coperchio della bacinella WC e rimuoverla dal relativo telaio.
- La carrozzina da comoda può essere ripiegata quando non è in uso, in modo da essere riposta comodamente e occupare meno spazio.

MANUTENZIONE

- Il prodotto in oggetto ha una struttura pieghevole, è sufficiente dispiegare il telaio e installare le parti necessarie, come le ruote, fissare in posizione la bacinella WC e il piano del sedile prima dell'uso.
- Sollevare il piano del sedile, posizionare la bacinella WC correttamente sull'apposito telaio, quindi abbassare il piano del sedile per utilizzarla.
- Dopo l'uso, chiudere il coperchio della bacinella WC e rimuoverla dal relativo telaio.
- La carrozzina da comoda può essere ripiegata quando non è in uso, in modo da essere riposta comodamente e occupare meno spazio.

PRECAUZIONI E AVVERTENZE:

- Posizionare la carrozzina da comoda in un luogo asciutto e ventilato, lontano dalla luce diretta del sole, ed evitare l'uso di sostanze chimiche corrosive come olio, acidi e alcali.
- Evitare l'esposizione della carrozzina da comoda al sole e alla pioggia e asciugarla immediatamente dopo ogni utilizzo.
- È possibile applicare alle parti mobili lubrificanti di alta qualità, per una migliore lubrificazione.
- Controllare regolarmente i collegamenti della carrozzina da comoda per evitare incidenti causati da allentamenti e cadute.
- Controllare frequentemente se la carrozzina da comoda presenta crepe e altri difetti che ne compromettono l'uso.
- Controllare frequentemente che il telaio e il piano del sedile siano ben saldi.
- Il prodotto deve essere posizionato in modo stabile e non deve essere scosso con forza per evitare danni strutturali. La carrozzina da comoda NON deve essere utilizzata come sedia a rotelle manuale, ma solo per la mobilità su brevi distanze.
- Non stare in piedi sulla sedia con i piedini smontati, il prodotto potrebbe cadere.

CONSERVAZIONE

La carrozzina da comoda imballata deve essere conservata in un ambiente pulito e asciutto, adeguatamente ventilato e privo di gas corrosivi. Evitare l'umidità, la luce troppo intensa e tenere lontano da fonti di calore durante il trasporto.

SMALTIMENTO

Le disposizioni sullo smaltimento dipendono dalla contaminazione subita durante l'uso e sono soggette alla legislazione nazionale o locale.

Tutti gli eventuali incidenti gravi relativi all'uso del dispositivo medico da noi fornito devono essere segnalati al produttore e all'autorità competente dello Stato Membro in cui si trova la vostra sede legale.

ETICHETTE, IMBALLAGGIO DESIGN DEL LOGO:

Simbolo	Significato	Simbolo	Significato
	Dispositivo medico conforme al regolamento (UE) 2017/745		Dispositivo medico
	Fabbricante		Rappresentante autorizzato nella Comunità europea
	Data di fabbricazione		Conservare al riparo dalla luce solare
	Numero di lotto		Non sterile
	Attenzione: Leggere e seguire attentamente le istruzioni (avvertenze) per l'uso		Codice prodotto
	Leggere le istruzioni per l'uso		Conservare in luogo fresco ed asciutto
	Importato da		

TERMINI DI GARANZIA DI GIMA

Si applica la garanzia Gima B2B standard di 12 mesi.

ENGLISH

NAME

Commode Chair

Model: KDB-699

Weight capacity: 125 Kg.

INTENDED USE:

The Commode Chair is used for excreting of people who are experiencing illness, injury or disability, it can be used at home or hospital.

OPERATOR

The device can be operated by the user self, the nursing staff or the caregiver.

PATIENT POPULATIONS

People with disabilities, patients and the elderly.

CONTRAINDICATIONS

Supervise children, when they use the Commode chair.

INSTRUCTION FOR USE

- This product is foldable structure, you just need to unfold the frame and install the necessary parts such as wheels, fix the bucket and seat panel before use.
- Lift the seat plate, place the bucket properly on the bucket frame, then put the seat plate down for use.
- After use, close the bucket lid, remove it from the bucket frame.
- The commode chair can be folded up when not in use, which is convenient for storage and takes up less space.

MAINTENANCE

- The surface of the product should not be scratched or scratched by hard objects to prevent material damage.
- For daily cleaning and maintenance, apply neutral synthetic detergent, wipe with a damp cloth, and then wipe with a dry cloth.
- Routinely clean and disinfect once a day by medical staff or users, and thoroughly disinfect the commode when changing patients.
- Do not contact with strong acids and alkalis to prevent corrosion.

PRECAUTIONS AND WARNINGS

- Please place the commode chair in a dry and ventilated place away from direct sunlight, and avoid corrosive chemicals such as oil, acid, and alkali.
- The commode chair should avoid exposure to the sun and rain, and the commode chair should be wiped dry immediately after each use.
- Some high-quality lubricants can be added to the movable parts for lubrication, which is better for use.
- Regularly check the connection of the commode chair to prevent accidents caused by loosening and falling off.
- Frequently check whether there are cracks everywhere in the commode chair and other defects that will affect the use of the chair.
- Frequently check whether the seat frame and the seat plate are firm.
- The product should be placed steadily and not shaken strongly to prevent structural damage. Commode chair with wheels should NOT be used as a manual wheelchair, only for short-distance mobility.
- Do not stand on the chair with dismantled feet, otherwise the product may fall over.

STORAGE

The packed commode chair should be stored in a ventilated and dry place, no corrosive gas and well ventilated and clean room. To avoid damp, strong light and keep away from heat sources during transportation.

DISPOSAL

Disposal restrictions depend upon the contamination incurred during use and are subject to national or local legislation.

All serious accidents concerning the medical device supplied by us must be reported to the manufacturer and competent authority of the member state where your registered office is located.

LABELS, PACKAGING LOGO DESIGN:

Symbol	Meaning	Symbol	Meaning
	Medical device compliant with Regulation (EU) 2017/745		Medical device
	Manufacturer		Authorized representative in the European Community
	Manufacturing date		Store away from sunlight
	Batch number		Not sterile
	Warning: Read and follow the instructions (warnings) for use carefully		Product code
	Read the instructions for use		Store in a cool, dry place
	Imported from		

GIMA WARRANTY TERMS

The Gima 12-month standard B2B warranty applies.

FRANÇAIS

NOM

Chaise percée

Modèle: KDB-699

Capacité de poids: 125 Kg.

USAGE PRÉVU :

La chaise percée est utilisée comme lieu d’aisance des personnes malades, blessées ou handicapées, elle peut être utilisée à la maison ou à l’hôpital.

OPÉRATEUR

L'appareil peut être utilisé par l'utilisateur lui-même, le personnel infirmier ou le soignant.

POPULATIONS DE PATIENTS

Personnes handicapées, patients et personnes âgées.

CONTRE-INDICATIONS

Surveiller les enfants lorsqu'ils utilisent la chaise percée.

MODE D'EMPLOI

- Le produit est une structure pliable, il suffit de déplier le châssis et d’installer les parties nécessaires telles que les roues, fixer le vase et le panneau du siège avant l’utilisation.
- Lever le plateau du siège, bien placer le vase sur la structure et abaisser la planche avant utilisation.
- Après utilisation, fermer le couvercle du vase et l'enlever de la structure du vase.
- La chaise percée peut être repliée lorsqu'elle n'est pas utilisée, ce qui est pratique pour le rangement et pour le gain de place.

ENTRETIEN

- La surface du produit ne doit pas être rayée par des objets durs afin d’éviter tout dommage matériel.
- Pour le nettoyage et l'entretien quotidiens, appliquer un détergent synthétique neutre, essuyer à l'aide d’un chiffon humide et puis essuyer avec un chiffon sec.
- Nettoyer et désinfecter régulièrement une fois par jour par le personnel médical ou les utilisateurs, et désinfecter soigneusement la chaise percée lors d’un changement de patient.
- Ne pas entrer en contact avec des acides forts et des alcalis pour éviter la corrosion.

PRÉCAUTIONS ET MISES EN GARDE:

- Placer la chaise percée dans un endroit sec et ventilé à l'abri de la lumière directe du soleil et éviter les produits chimiques corrosifs tels que l'huile, l'acide et l'alcali.
- La chaise percée ne doit pas être exposée au soleil et à la pluie et doit être nettoyée et séchée immédiatement après chaque utilisation.
- Certains lubrifiants de haute qualité peuvent être ajoutés aux pièces mobiles pour la lubrification pour un meilleur fonctionnement.
- Vérifier régulièrement l'assemblage de la chaise percée pour éviter les accidents dus au desserrage et à la chute.
- Vérifier fréquemment s'il y a des fissures partout dans la chaise percée et d'autres défauts qui affecteront l'utilisation de la chaise.
- Vérifier fréquemment si le cadre du siège et la plaque du siège sont stables.

- Le produit doit être mis en place de manière stable et ferme et ne doit pas bouger pour éviter tout dommage structurel. La chaise percée à roulettes ne doit PAS être utilisée comme fauteuil roulant manuel et convient uniquement pour la mobilité sur de courtes distances.
- Ne pas monter sur la chaise si les pieds sont démontés car elle pourrait tomber.

STOCKAGE

La chaise percée compacte doit être placée dans un endroit sec, dans une pièce propre, bien aérée et sans gaz corrosif. Pour éviter l'humidité, la lumière forte, la tenir à l'écart des sources de chaleur pendant le transport.

ÉLIMINATION

Les restrictions d'élimination dépendent de la contamination subie lors de l'utilisation et sont soumises à la législation nationale ou locale.

Tous les accidents graves concernant le dispositif médical que nous fournissons doivent être signalés au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre où se trouve votre siège social.

ETICHETTE, IMBALLAGGIO DESIGN DEL LOGO:

Symbole	Signification	Symbole	Signification
	Dispositif médical conforme au Règlement (UE) 2017/745		Dispositif médical
	Fabricant		Représentant autorisé dans la Communauté Européenne
	Date de fabrication		Conserver à l'abri du soleil
	Numéro de lot		Non stérile
	Avertissement : Lisez et suivez attentivement les instructions (avertissements) d'utilisation.		Code produit
	Lire la notice d'utilisation		Conserver dans un endroit frais et sec
	Importé de		

CONDITIONS DE GARANTIE GIMA

La garantie standard B2B Gima de 12 mois s'applique.

ESPAÑOL

NOMBRE

Silla Inodoro

Modelo: KDB-699

Capacidad de peso: 125 Kg.

USO PREVISTO:

La Silla Inodoro se utiliza para que las personas que padecen una enfermedad, una lesión o una discapacidad puedan defecar, pudiendo utilizarse en el hogar o en el hospital.

OPERADOR

El dispositivo puede ser manejado por el propio usuario, el personal de enfermería o la persona encargada de los cuidados.

POBLACIONES DE PACIENTES

Personas con discapacidades, pacientes y ancianos.

CONTRAINDICACIONES

Supervisar a los niños cuando utilicen la Silla Inodoro.

INSTRUCCIONES DE USO

- Este producto es de estructura plegable, sólo tiene que desplegar el bastidor e instalar las piezas necesarias, como las ruedas, fijar el cubo y la placa del asiento antes de su uso.
- Levante la placa del asiento, coloque el cubo correctamente en el bastidor del cubo y, a continuación, baje la placa del asiento para su uso.
- Después del uso, cierre la tapa del cubo, retirela del bastidor del cubo.
- La silla de inodoro se puede plegar cuando no se utiliza, lo que resulta conveniente para el almacenamiento ya que ocupa menos espacio.

MANTENIMIENTO

- La superficie del producto no debe ser rayada o arañada por objetos duros con el fin de evitar daños materiales.
- Para la limpieza y el mantenimiento diarios, aplique un detergente sintético neutro, limpie con un paño húmedo y luego limpie con un paño seco.
- El personal médico o los usuarios deben limpiar y desinfectar rutinariamente una vez al día, y desinfectar a fondo el inodoro cuando se cambie a los pacientes.
- Evite el contacto con ácidos y álcalis fuertes para evitar la corrosión.

PRECAUCIONES Y ADVERTENCIAS:

- Por favor, coloque la silla inodoro en un lugar seco y ventilado, lejos de la luz solar directa, y evite los productos químicos corrosivos como el aceite, el ácido y el álcali.
- Debe evitar que la silla inodoro esté expuesta al sol y a la lluvia, además, ésta debe secarse inmediatamente después de cada uso.
- Se pueden añadir algunos lubricantes de alta calidad a las partes móviles para engrasarlas,

- lo que es mejor para su uso.
- Compruebe regularmente la conexión de la silla inodoro para evitar accidentes causados por el aflojamiento y la caída.
 - Compruebe con frecuencia si hay grietas por todas partes en la silla inodoro y otros defectos que afectarán al uso de la silla.
 - Compruebe con frecuencia si el marco y la placa del asiento están firmes.
 - El producto debe colocarse firmemente y no agitarse con fuerza para evitar daños estructurales. La silla inodoro con ruedas NO debe utilizarse como silla de ruedas manual, solo para la movilidad de corta distancia.
 - No se pare sobre la silla con las patas desmontadas, de lo contrario el producto podría caerse.

ALMACENAMIENTO

Esta silla inodoro embalada debe almacenarse en un lugar ventilado y seco, sin gases corrosivos y en una sala bien ventilada y limpia. Evitar la humedad, la luz fuerte y mantenerla alejada de fuentes de calor durante el transporte.

ELIMINACIÓN

Las restricciones de eliminación dependen de la contaminación producida durante el uso y están sujetas a la legislación nacional o local.

Todos los incidentes graves relacionados con el dispositivo médico suministrado por nosotros deben notificarse al fabricante y a la autoridad competente del Estado Miembro donde se encuentre su domicilio.

ETIQUETAS, EMBALAJES DISEÑO DE LOGOTIPOS:

Símbolo	Significado	Símbolo	Significado
	Dispositivo médico que cumple con el Reglamento (UE) 2017/745		Dispositivo medico
	Fabricante		Representante autorizado en la Comunidad Europea
	Fecha de fabricación		Almacenar lejos de la luz solar
	Número de lote		No estéril
	Advertencia: Lea y siga atentamente las instrucciones (advertencias) de uso.		Código de producto
	Lea las instrucciones de uso.		Conservar en un lugar fresco y seco.
	Importado de		

CONDICIONES DE LA GARANTÍA GIMA

Se aplica la garantía estándar B2B de 12 meses de Gima.

DEUTSCH

NAME
Toilettenstuhl

Modell: KDB-699

Gewichtskapazität: 125 Kg.

VORGESEHENER GEBRAUCH:

Der Toilettenstuhl wird für die Ausscheidung für Personen gebraucht, die krank, verletzt oder behindert sind, und kann zu Hause oder im Krankenhaus verwendet werden.

BEDIENER

Das Produkt kann vom Benutzer selbst oder vom medizinischen oder häuslichen Pflegepersonal bedient werden.

PATIENTENPOPULATIONEN

Personen mit Behinderungen, Patienten und ältere Menschen.

KONTRAINDIKATIONEN

Kinder müssen beim Gebrauch des Toilettenstuhls beaufsichtigt werden.

GEBRAUCHSANWEISUNG

- Dieses Produkt ist faltbar. Sie müssen nur den Rahmen aufklappen und die erforderlichen Teile wie Räder, Eimer und Sitzfläche vor der Verwendung anbringen.
- Heben Sie die Sitzplatte an, setzen Sie den Eimer richtig auf den Eimerrahmen und senken Sie die Sitzplatte dann für den Gebrauch ab.
- Schließen Sie nach Gebrauch den Deckel des Eimers und nehmen Sie ihn aus dem Eimerrahmen.
- Der Toilettenstuhl kann nach dem Gebrauch zusammengeklappt werden, sodass er leichter wegzustellen ist und weniger Platz einnimmt.

WARTUNG

- Die Produktoberfläche darf nicht mit harten Gegenständen zerkratzt werden.
- Benutzen Sie für die tägliche Reinigung und Pflege ein neutrales synthetisches Reinigungsmittel. Wischen Sie das Produkt erst mit einem feuchten Lappen ab und danach mit einem trockenen Lappen trocken.
- Reinigen und desinfizieren Sie den Toilettenstuhl routinemäßig einmal am Tag und desinfizieren Sie ihn gründlich, wenn der Benutzer wechselt.

- Vermeiden Sie den Kontakt der Oberflächen mit starken Säuren oder Alkali, um Korrosion zu vermeiden.

VORSICHTSMASSNAHMEN UND WARNHINWEISE:

- Stellen Sie den Toilettenstuhl bitte an einem trockenen, gut belüfteten Ort, fern von direktem Sonnenlicht auf und vermeiden sie ätzende Chemikalien wie Öle, Säuren und Alkali.
- Der Toilettenstuhl sollte nicht direkt in die Sonne oder den Regen gestellt werden und er sollte sofort nach Gebrauch trockengewischt werden.
- Die beweglichen Teile können mit Qualitätsschmiermitteln geschmiert werden, um den Gebrauch zu verbessern.
- Kontrollieren Sie regelmäßig die Verbindungen am Toilettenstuhl, um Unfälle durch Lösen oder Abfallen von Teilen zu verhindern.
- Kontrollieren Sie regelmäßig, ob am Toilettenstuhl Bruchstellen oder andere Fehler zu sehen sind, die den Gebrauch beeinträchtigen können.
- Kontrollieren Sie regelmäßig, ob das Sitzgestell und die Sitzfläche fest sitzen.
- Das Produkt sollte fest und sicher stehen und nicht zu stark geschüttelt werden, um Schäden an der Struktur zu vermeiden. Toilettenstühle mit Rädern dürfen nur für kurze Entfernungen als Rollstuhl, aber nie als Rollstuhlersatz benutzt werden.
- Stellen Sie sich nicht auf den Stuhl mit demontierten Füßen, es besteht die Gefahr, dass der Stuhl umfällt.

LAGERUNG

Der verpackte Toilettenstuhl sollte an einem belüfteten und trockenen Ort ohne korrosive Gase und in einem gut belüfteten und sauberen Raum gelagert werden. Um Feuchtigkeit und starkes Licht zu vermeiden, während des Transports fern von Hitzequellen halten.

ENTSORGUNG

Entsorgungsbeschränkungen hängen von der Kontamination während des Gebrauchs ab und werden von den nationalen oder lokalen Vorschriften geregelt.

Alle schweren Vorfälle hinsichtlich des von uns gelieferten Medizinprodukts müssen dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedsstaats, in dem Sie Ihren Firmensitz haben, gemeldet werden.

ETIKETTEN, VERPACKUNG LOGO-DESIGN:

Symbol	Bedeutung	Symbol	Bedeutung
	Medizinprodukt gemäß Verordnung (EU) 2017/745		Medizinisches Gerät
	Hersteller		Autorisierter Vertreter in der Europäischen Gemeinschaft
	Herstellungsdatum		Vor Sonnenlicht schützen
	Chargennummer		Nicht steril
	Warnung: Lesen und befolgen Sie die Gebrauchsanweisungen (Warnhinweise) sorgfältig		Produktcode
	Lesen Sie die Gebrauchsanweisung		An einem kühlen, trockenen Ort aufbewahren
	Importiert von		

GIMA GARANTIEBEDINGUNGEN

Für das Produkt gilt die 12-monatige Standardgarantie B2B von Gima.

PORTUGUÊS

NOME

Cadeira sanitária

Modelo: KDB-699

Capacidade de peso: 125 Kg.

UTILIZAÇÃO PREVISTA:

A Cadeira Sanitária é utilizada para a excreção das pessoas que sofrem de doença, lesão ou deficiência, pode ser utilizada em casa ou no hospital.

OPERADOR

O dispositivo pode ser operado pelo próprio utilizador, pela equipa de enfermagem ou pelo cuidador.

POPULAÇÕES DE DOENTES

Pessoas com deficiências, doentes e idosos.

CONTRAINDICAÇÕES

Supervisionar as crianças, quando utilizarem a cadeira Sanitária.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- Este produto tem uma estrutura dobrável, basta desdobrar a estrutura e instalar as peças necessárias como as rodas, fixar o bacio e a tampa do assento antes de utilizar.
- Levante a tampa do assento, coloque o bacio devidamente na estrutura do bacio, em seguida, coloque a tampa do assento para baixo para utilização.
- Após a utilização, feche a tampa do bacio e retire-a da estrutura do bacio.
- A cadeira sanitária pode ser dobrada quando não estiver em utilização, o que é conveniente para armazenamento e ocupa menos espaço.

MANUTENÇÃO

- 1. A superfície do produto não deve ser riscada ou arranhada por objetos duros para evitar danos materiais.
- 2. Para a limpeza e manutenção diária, aplique detergente sintético neutro, limpe com um pano húmido e, em seguida, limpe com um pano seco.
- 3. A cadeira sanitária deve ser limpa e desinfetada de forma rotineira, uma vez por dia, pela equipa técnica de saúde ou pelos utilizadores e desinfetada completamente aquando da troca de doentes.
- 4. Não a deixe entrar em contacto com ácidos fortes e álcalis para evitar a corrosão.

PRECAUÇÕES E AVISOS:

- 1. Por favor, coloque a cadeira sanitária num local seco e ventilado, longe da luz solar direta e evite os produtos químicos corrosivos, tais como o óleo, o ácido e o álcali.
- 2. Deve-se evitar a exposição da cadeira sanitária ao sol e à chuva e a cadeira sanitária deve ser limpada e secada imediatamente após cada utilização.
- 3. Alguns lubrificantes de alta qualidade podem ser adicionados às partes móveis para lubrificação, o que é melhor para a utilização.
- 4. Verifique regularmente a junção da cadeira sanitária para evitar acidentes causados por afrouxamento ou queda.
- 5. Verifique frequentemente em todas as partes da cadeira sanitária se há rachaduras e outros defeitos que venham a afetar a utilização da cadeira.
- 6. Verifique frequentemente se a estrutura do assento e a tampa do assento estão firmes.
- 7. O produto deve ser colocado de forma firme e não deve ser agitado fortemente para evitar danos estruturais. Cadeira sanitária com rodas NÃO deve ser utilizada como uma cadeira de rodas manual, apenas para a mobilidade de curta distância.
- 8. Não fique de pé na cadeira com os pés desmontados, caso contrário o produto pode tombar

ARMAZENAMENTO

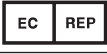
A cadeira sanitária embalada deve ser armazenada num local ventilado e seco, sem gases corrosivos, bem ventilado e limpo. Deve evitar a humidade, a luz forte e manter longe das fontes de calor durante o transporte.

ELIMINAÇÃO

As restrições de eliminação dependem da contaminação ocorrida durante a utilização e estão sujeitas à legislação nacional ou local.

Todos os acidentes graves relacionados com o dispositivo médico fornecido por nós devem ser comunicados ao fabricante e à autoridade competente do Estado-Membro onde se situa a sua sede social.

ETIQUETAS, EMBALAGENS DESIGN DE LOGOTIPO:

Símbolo	Significado	Símbolo	Significado
	Dispositivo médico em conformidade com o Regulamento (UE) 2017/745		Dispositivo médico
	Fabricante		Representante autorizado na Comunidade Europeia
	Data de fabricação		Armazene longe da luz solar
	Número do lote		Não estéril
	Aviso: Leia e siga as instruções (avisos) de uso com atenção		Código do produto
	Leia as instruções de uso		Armazene em local fresco e seco
	Importado de		

TERMOS DE GARANTIA DA GIMA

Aplica-se a garantia B2B padrão de 12 meses da Gima

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΟΝΟΜΑ

Καρέκλα Τουαλέτας

Μοντέλο: KDB-699

Χωρητικότητα βάρους: 125 Kg.

ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ:

Η Καρέκλα Τουαλέτας χρησιμοποιείται για τις ανάγκες των ατόμων που αντιμετωπίζουν κάποια ασθένεια, τραυματισμό ή αναπηρία και μπορεί να χρησιμοποιηθεί είτε στο σπίτι είτε στο νοσοκομείο.

ΧΕΙΡΙΣΤΗΣ

Ο χειρισμός του προϊόντος μπορεί να γίνει από τον ίδιο τον χρήστη, από το νοσηλευτικό προσωπικό ή από τον φροντιστή.

ΟΜΑΔΑ ΑΣΘΕΝΩΝ

Άτομα με αναπηρία, ασθενείς και ηλικιωμένοι.

ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται όταν χρησιμοποιούν την Καρέκλα τουαλέτας.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

- 1. Το προϊόν αποτελείται από μια αναδιπλούμενη κατασκευή και το μόνο που χρειάζεται είναι να ανοίξετε το πλαίσιο και να συνδέσετε τα απαραίτητα μέρη, δηλαδή τις ρόδες, τον κάδο και το κάθισμα πριν από τη χρήση.
- 2. Σηκώστε το κάθισμα, τοποθετήστε τον κάδο σωστά επάνω στο πλαίσιο του κάδου και έπειτα κατεβάστε το κάθισμα για χρήση.
- 3. Μετά από τη χρήση, κλείστε το καπάκι και αφαιρέστε το από το πλαίσιο του κάδου.
- 4. Η καρέκλα τουαλέτας μπορεί να διπλωθεί όταν δεν χρησιμοποιείται πάνοντας λιγότερο χώρο ώστε να διευκολύνεται η αποθήκευση.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- 1. Αποφύγετε τις γρατζουνιές με σκληρά αντικείμενα επάνω στην επιφάνεια του προϊόντος για να μην καταστραφεί το υλικό.
- 2. Για τον καθημερινό καθαρισμό και συντήρηση, χρησιμοποιήστε ένα ουδέτερο συνθετικό απορρυπαντικό, σκουπίστε με ένα βρεγμένο πανί και έπειτα στεγνώστε με ένα στεγνό πανί.
- 3. Το νοσηλευτικό προσωπικό ή ο χρήστης πρέπει να καθαρίζει και να απολυμαίνει το προϊόν μία φορά την ημέρα, ενώ όταν αλλάζει ο ασθενής απαιτείται σχολαστική απολύμανση.
- 4. Μη χρησιμοποιείτε ισχυρά οξέα και αλκάλια για να μην προκληθεί διάβρωση.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ:

- 1. Τοποθετήστε την καρέκλα τουαλέτας σε ξηρό και αεριζόμενο χώρο μακριά από το άμεσο ηλιακό φως και αποφύγετε τη χρήση διαβρωτικών χημικών όπως έλαια, οξέα και αλκάλια.
- 2. Η καρέκλα τουαλέτας δεν πρέπει να εκτίθεται στον ήλιο και στη βροχή και πρέπει να σκουπίζεται καλά ώστε να στεγνώσει αμέσως μετά από κάθε χρήση.
- 3. Για την καλύτερη χρήση, μπορείτε να προσθέσετε ορισμένα λιπαντικά υψηλής ποιότητας στα κινητά μέρη για λίπανση.
- 4. Ελέγχετε τακτικά τη σύνδεση των στοιχείων της καρέκλας τουαλέτας προκειμένου να αποφεύγονται ατυχήματα λόγω χαλάρωσης και πτώσης.
- 5. Ελέγχετε συχνά όλα τα μέρη της καρέκλας τουαλέτας για τυχόν ρωγμές καθώς και για άλλα ελαττώματα τα οποία μπορεί να επηρεάσουν τη χρήση της καρέκλας.
- 6. Ελέγχετε συχνά τη σταθερότητα του πλαισίου του καθίσματος και του ίδιου του καθίσματος.
- 7. Το προϊόν πρέπει να είναι σταθερά τοποθετημένο και να μην το κουνάτε με δύναμη ώστε να μην υποστεί ζημιά η κατασκευή. Η καρέκλα τουαλέτας με τροχούς ΔΕΝ πρέπει να χρησιμοποιείται ως χειροκίνητο αναπηρικό καροτσάκι, προορίζεται αποκλειστικά για περιορισμένη μετακίνηση.
- 8. Μη στέκεστε επάνω στην καρέκλα με αποσυναρμολογημένα τα πόδια, διότι το προϊόν μπορεί να πέσει.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Η συσκευασμένη καρέκλα τουαλέτας πρέπει να αποθηκεύεται σε ξηρό, καθαρό και καλά αεριζόμενο χώρο, χωρίς διαβρωτικά αέρια. Αποφύγετε την υγρασία, τον δυνατό φωτισμό και τις πηγές θερμότητας κατά τη διάρκεια της μεταφοράς.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ

Οι περιορισμοί ως προς την απόρριψη του προϊόντος εξαρτώνται από το βαθμό μόλυνσης που προκλήθηκε κατά τη χρήση και υπόκεινται στην εθνική ή τοπική νομοθεσία.

Οποιοδήποτε σοβαρό ατύχημα στο οποίο εμπλέκεται το προϊόν που παρέχεται από την εταιρεία μας πρέπει να αναφέρεται στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους όπου βρίσκεται η έδρα σας.

ΕΤΙΚΕΤΕΣ, ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ ΣΧΕΔΙΑΣΜΟΣ ΛΟΓΟΤΥΠΟΥ:

Σύμβολο	Εννοια	Σύμβολο	Εννοια
	Ιατροτεχνολογικό προϊόν συμμορφούμενο με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2017/745		Ιατρική συσκευή
	Κατασκευαστής		Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα
	Ημερομηνία κατασκευής		Φυλάσσεται μακριά από το φως του ήλιου
	Αριθμός παρτίδας		Όχι στείρα
	Προειδοποίηση: Διαβάστε και ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες (προειδοποιήσεις) χρήσης		Κωδικός προϊόντος
	Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης		Φυλάσσεται σε δροσερό, ξηρό μέρος
	Εισαγωγή από		

ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ GIMA

Ισχύει η βασική εγγύηση B2B της Gima διάρκειας 12 μηνών.

HRVATSKI

NAZIV

Toaletna stolica

Model: KDB-699

Kapacitet težine: 125 Kg.

NAMJENA:

Toaletna stolica se koristi za olakšavanje defekacije ljudi pate od patologija, ozljeda ili invaliditeta, a mogu se koristiti kod kuće ili u bolnici.

OPERATER

Uređajem može upravljati sam korisnik, medicinsko osoblje ili njegovatelj.

POPULACIJA BOLESNIKA

Osobe s invaliditetom, bolesnici i starije osobe.

KONTRAINDIKACIJE

Nadzirite djecu kada koriste toaletnu stolicu.

UPUTE ZA UPORABU

- 1. Ovaj proizvod ima sklopivu strukturu, samo trebate rasklopiti okvir i instalirati potrebne dije-love kao što su kotači, popraviti kantu i ploču sjedala prije upotrebe.
- 2. Podignite ploču sjedala, pravilno postavite kantu na okvir kante, zatim spustite ploču sjedala za upotrebu.
- 3. Nakon upotrebe zatvorite poklopac kante, izvadite ga iz okvira kante.
- 4. Toaletna stolica se može sklopiti kada nije u upotrebi, što je zgodno za odlaganje i zauzima manje prostora.

ODRŽAVANJE

- 1. Površina proizvoda ne smije se grebati ili grebati tvrdim predmetima kako bi se spriječila materijalna šteta.
- 2. Za svakodnevno čišćenje i održavanje nanesite neutralni sintetički deterdžent, obrišite vlaž-nom krpom, a zatim obrišite suhom krpom.
- 3. Redovito čistite i dezinficirajte jednom dnevno od strane medicinskog osoblja ili korisnika, te temeljito dezinficirajte toaletnu stolicu prilikom mijenjanja pacijenata.
- 4. Ne izlažite ga jakim kiselinama i alkalijama kako biste izbjegli koroziju.

MJERE OPREZA I UPOZORENJA:

- 1. Postavite toaletnu stolicu na suho i prozračeno mjesto daleko od izravne sunčeve svjetlosti i izbjegavajte korozivne kemikalije poput ulja, kiselina i lužina.
- 2. Izbjegavajte izlaganje toaletne stolice suncu i kiši i osušite je odmah nakon svake uporabe.
- 3. Za bolje podmazivanje pokretnih dijelova mogu se nanijeti visokokvalitetna maziva.
- 4. Redovito provjeravajte spojeve toaletne stolice kako biste izbjegli nezgode uzrokovane la-bavljenjem i padovima.
- 5. Često provjeravajte da na toaletnoj stolici nema pukotina i drugih nedostataka koji ugrožav-aju njezinu uporabu.
- 6. Često provjeravajte jesu li okvir i površina sjedala čvrsto pričvršćeni.
- 7. Proizvod mora biti postavljen stabilno i ne smije se snažno tresti kako bi se izbjegla struktu-ralna oštećenja. Toaletna stolica se NE smije koristiti kao ručna invalidska kolica, već samo za kretanje na kratkim udaljenostima.
- 8. Nemojte stajati na stolici s uklonjenim nogama, jer proizvod može pasti.

POHRANA

Zapakirana invalidska kolica treba čuvati na prozračenom i suhom mjestu, bez korozivnih plinova te u dobro prozračenju i čistoj prostoriji. Izbjegavajte vlagu, prejaku svjetlost i držite podalje od izvora topline tijekom transporta.

ZBRINJAVANJE

Ograničenja odlaganja ovise o kontaminaciji nastaloj tijekom uporabe i podliježu nacionalnom ili lokalnom zakonodavstvu.

Sve ozbiljne nesreće koje uzrokuju medicinski uređaji koje mi dostavljamo moraju se prijaviti proizvođaču i nadležnim vlastima države članice u kojoj se nalazi vaš registrirani.

NALJEPNICE, DIZAJN LOGOTIPA AMBALAŽE::

Simbol	Značenje	Simbol	Značenje
	Medicinski uređaj usklađen s Uredbom (EU) 2017/745		Medicinski uređaj
	Proizvođač		Ovlašteni predstavnik u Europskoj zajednici
	Datum proizvodnje		Čuvati dalje od sunčeve svjetlosti
	Broj serije		Nije sterilan
	Upozorenje: Pažljivo pročitajte i slijedite upute (upozorenja) za uporabu		Šifra proizvoda
	Pročitajte upute za uporabu		Čuvati na hladnom i suhom mjestu
	Uvezeno iz		

GIMA UVJETI JAMSTVA

Primjenjuje se Gima 12-mjesečno standardno B2B jamstvo.

NÉV

Komód szék

Modell: KDB-699

Súlykapacitás: 125 Kg.

RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT:

A komód szék beteg, sérült vagy fogyatékkal élők vécézésére szolgál, otthoni vagy kórházi használatra.

KEZELŐ

Az eszközt maga a felhasználó, az ápoló személyzet vagy a gondozó kezelheti

BETEGCSOPORTOK

Fogyatékkal élők, betegek és idősek.

ELLENJAVALLATOK

Felügyelje a gyermekeket, ha a komód széket használják.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

- 1. Ez a termék összecusukható szerkezetű, használat előtt csak ki kell hajtani a keretet, és fel kell szerelni a szükséges alkatrészeket - például kerekeket -, rögzíteni kell a vödört és az ülés-p-anelt.
- 2. Emelje fel az ülőkét, helyezze a vödört megfelelően a vödörkeretre, majd hajtsa le az ülőkét a használathoz.
- 3. Használat után zárja be a vödör fedelét, távolítsa el a vödörkeretről.
- 4. A komód szék összecusukható, amikor nem használja, ez előnyös a tárolás szempontjából, és kevés helyet foglal.

KARBANTARTÁS

- 1. A termék felületét ne karcolja meg illetve ne karcolja kemény tárggyal, hogy elkerülje az anyag sérülését.
- 2. A komód széket ne tegye ki napra és esőbe, és minden használat után azonnal törölje szárazra.
- 3. A mozgó alkatrészeket megkenheti néhány kiváló minőségű kenőanyaggal, ami segíti a jobb a használatot.
- 4. Rendszeresen ellenőrizze a komód szék csatlakozásait, hogy elkerülje a kilazult és kieső rész-ek miatti baleseteket.
- 5. Gyakran ellenőrizze a teljes széket, hogy vannak-e repedések és egyéb hibák, amelyek kihat-nak a szék használatára.
- 6. Gyakran ellenőrizze, hogy az ülés kerete és az ülőke szilárdak-e.
- 7. A szerkezeti károsodás elkerülése érdekében a terméket stabilan helyezze el, és ne rázza. A kerek-es komód széket NE használja tolésszékként, csupán kis távolságú mozdításhoz.
- 8. Ne álljon a székre, ha le vannak szerelve a lábai, mert a termék felborulhat.

TÁROLÁS

A becsomagolt komód széket szellőző és száraz helyen tárolja, ahol korrozív gáz nélküli, szellőző és tiszta szobában. Szállítás közben kerülje a nedves, erős fényt, és tartsa távol hőforrásoktól.

ÁRTALMATLANÍTÁS

Az ártalmatlanítási korlátozások a használat során fellépő szennyeződéstől függenek, és a nem-zeti vagy helyi jogszabályok hatálya alá tartoznak.

Minden, az általunk szolgáltatott orvostechnikai eszközzel kapcsolatos súlyos balesetet jelenteni kell a gyártó felé és annak a tagállamnak a hivatalos szerve felé, ahol az Ön székhelye található.

CÍMKÉK, CSOMAGOLÁS LOGÓTERVEZÉS:

Szimbólum	Jelentése	Szimbólum	Jelentése
	Az (EU) 2017/745 rendeletnek megfelelő orvostechnikai eszköz		Orvosi eszköz
	Gyártó		Meghatalmazott képviselő az Európai Közösségben
	Gyártási dátum		Tárolja napfénytől távol
	Tételszám		Nem steril
	Figyelmeztetés: Olvassa el és kövesse figyelmesen a használati utasításokat (figyelmeztetéseket).		Termék kódja
	Olvassa el a használati utasítást		Tárolja hűvös, száraz helyen
	Importált innen		

GIMA GARANCIÁLIS FELTÉTELEK

A termékre a Gima szokásos, 12 hónapos B2B garanciája érvényes.

NAZWA

Krzesło toaletowe

Model: KDB-699

Pojemność wagowa: 125 Kg.

PRZEWIDZIANE ZASTOSOWANIE:

Krzesło toaletowe jest przeznaczone dla osób chorych, niepełnosprawnych oraz po urazach i może być używane w środowisku domowym lub szpitalnym.

POLSKI

MAGYAR

UŻYTKOWNIK

Produkt może być używany samodzielnie przez osobę z ograniczoną mobilnością, przez personel pielęgniarSKI lub opiekuna.

GRUPA PACJENTÓW

Osoby chore, niepełnosprawne, osoby starsze.

PRZECIWWSKAZANIA

Należy nadzorować dzieci podczas używania krzesła toaletowego.

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

- Produkt jest wyposażony w składaną strukturę. W celu użycia rozłożyć ramę i zainstalować niezbędne części, takie jak koła, pojemnik i deskę sanitarną.
- Podnieść deskę, poprawnie umiejscowić pojemnik na ramie i opuścić deskę w celu użycia.
- Po użyciu zamknąć kłapę pojemnika i wyjąć pojemnik z ramy.
- Kiedy nie jest używane, krzesło toaletowe może być złożone i wygodnie przechowane, gdyż zajmuje niewiele miejsca.

KONSERWACJA

- Chronić powierzchnię produktu przed zarysowaniem lub zadrapaniem przed twarde przedmioty, aby uniknąć uszkodzenia materiału.
- Do codziennego czyszczenia i konserwacji używać wilgotnej szmatki nasączonej neutralnym syntetycznym detergentem, następnie osuszyć za pomocą suchej szmatki.
- Krzesło toaletowe musi być regularnie czyszczone i dezynfekowane przez personel medyczny lub użytkowników, raz dziennie, i dokładnie zdezynfekowane przy każdej zmianie pacjenta.
- Unikać kontaktu z mocnymi kwasami i alkaliami, aby uniknąć korozji.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI I OSTRZEŻENIA:

- Krzesło toaletowe umieścić w miejscu suchym, dobrze wentylowanym, z dala od bezpośredniego promieniowania słonecznego, aby uniknąć kontaktu z korozyjnymi środkami chemicznymi, jak olej, kwas i alkalia.
- Krzesło toaletowe nie może być narażone na oddziaływanie promieniowania słonecznego i deszczu i musi być osuszone natychmiast po każdym użyciu.
- Do smarowania części ruchomych, aby zapewnić optymalne funkcjonowanie, używać wysokiej jakości smarów.
- Regularnie sprawdzać połączenia krzesła toaletowego, aby uniknąć wypadków spowodowanych poluzowaniem lub odpadnięciem.
- Często sprawdzać, czy na powierzchniach krzesła nie są obecne pęknięcia lub inne wady, które mogłyby wpłynąć na funkcjonowanie krzesła.
- Często sprawdzać, czy rama i deska sanitarna są zamocowane stabilnie.
- Produkt musi stać stabilnie i nie może być silnie potrząsany, aby uniknąć uszkodzenia struktury. Krzesło toaletowe z kołami NIE może być używane jako wózek inwalidzki napędzany ręcznie, gdyż służy do przemieszczania na niewielkie odległości.
- Nie stawać na krześle, jeżeli nogi podporowe zostały zdemonstrowane, aby uniknąć przewrócenia produktu.

PRZECHOWYWANIE

Zapakowane krzesło toaletowe musi być przechowywane w miejscu czystym, dobrze wentylowanym i suchym, bez gazów korozyjnych. Aby uniknąć kontaktu z wilgocią i silnym światłem, podczas transportu trzymać z dala od źródeł ciepła.

UTYLIZACJA

Zasady utylizacji są uzależnione od stopnia skażenia osiągniętego podczas używania. Należy przestrzegać przepisów krajowych i norm obowiązujących lokalnie.

Wszelkie poważne wypadki związane z dostarczoną przez nas wyrobem medycznym muszą być zgłoszone producentowi i właściwym organom państwa członkowskiego, w którym wyrób został wprowadzony do obrotu.

ETYKIETY, OPAKOWANIA PROJEKT LOGO:

Symbol	Oznaczający	Symbol	Oznaczający
	Wyrób medyczny zgodny z Rozporządzeniem (UE) 2017/745		Urządzenie medyczne
	Producent		Autoryzowany przedstawiciel na terenie Wspólnoty Europejskiej
	Data produkcji		Przechowywać z dala od światła słonecznego
	Numer partii		Nie sterylne
	Ostrzeżenie: Przeczytaj uważnie instrukcje (ostrzeżenia) dotyczące użytkowania i postępuj zgodnie z nimi		Kod produktu
	Przeczytaj instrukcję użytkowania		Przechowywać w chłodnym, suchym miejscu
	Importowane z		

WARUNKI GWARANCJI GIMA

Obowiązuje standardowa 12-miesięczna gwarancja B2B firmy Gima

DENUMIRE

Scaun toaletă

Model: KDB-699

Capacitate de greutate: 125 Kg.

UTILIZARE PREVĂZUTĂ:

Scaunul de toaletă este folosit pentru excreția persoanelor care se confruntă cu boală, rani sau dizabilități. Poate fi folosit acasă sau la spital.

OPERATOR

Dispozitivul poate fi folosit de către utilizator, infirmiere sau îngrijitor.

CĂRUI TIP DE PERSOANE SE ADRESEAZĂ

Persoane cu dizabilități, pacienți și vârstnici.

CONTRAINDICAȚII

Supravegheați copiii atunci când folosesc scaunul de toaletă.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

- Acest produs are o structură pliabilă. Este de ajuns doar să desfaceți cadrul și să instalați piesele necesare, cum ar fi roțile, să fixați găleata și panoul scaunului înainte de utilizare.
- Ridicați șezutul scaunului, așezați găleata corect pe cadrul aferent, apoi lăsați șezutul scaunului în jos pentru utilizare.
- După utilizare, închideți capacul găleții și scoateți-l din cadru.
- Scaunul de toaletă poate fi pliat atunci când nu este utilizat, fiind convenabil pentru depozitare și ocupând mai puțin spațiu.

ÎNȚREȚINERE

- Suprafața produsului nu trebuie să fie zgâriată sau zgâriată de obiecte dure pentru a putea preveni deteriorarea materialului.
- Pentru curățarea și întreținerea zilnică, aplicați detergent sintetic neutru, ștergeți cu o cârpă umedă și apoi cu o cârpă uscată.
- Personalul medical sau utilizatorii trebuie să dezinfecteze temeinic scaunul o dată pe zi sau atunci când schimbă pacienții.
- Nu intrați în contact cu acizi și baze puternice pentru a preveni coroziunea.

PRECAUȚII ȘI AVERTISMENTE:

- Vă rugăm să plasați scaunul de toaletă într-un loc uscat și ventilat, ferit de lumina directă a soarelui și să evitați substanțele chimice corozive, cum ar fi uleiul, acidul și alcalii.
- Scaunul de toaletă nu trebuie expus la soare și ploaie și trebuie șters imediat după fiecare utilizare.
- Unii lubrificanți de înaltă calitate pot fi adăugați la piesele mobile pentru lubrifiere, ceea ce ajută la utilizare.
- Verificați în mod regulat conexiunea scaunului de toaletă pentru a preveni accidentele cauzate de slăbirea pieselor și căderea acestora.
- Verificați frecvent dacă există fisuri peste tot pe scaun, sau alte defecte care pot afecta utilizarea scaunului.
- Verificați frecvent cadrul scaunului și șezutul acestuia pentru a vă asigura că sunt bine ancorate.
- Produsul trebuie așezat ferm și fără să fie zgâlțâit puternic pentru a preveni deteriorarea structurii acestuia. Scaunul de toaletă cu roți NU trebuie folosit ca scaun cu roțile manual, cu excepția deplasării pe distanțe scurte.
- Nu vă așezați pe scaun dacă picioarele acestuia sunt demontate; în caz contrar, puteți cădea.

DEPOZITARE

Scaunul ambalat trebuie depozitat într-un loc ventilat și uscat, fără gaze corozive și într-o cameră bine ventilată și curată. Evitați expunerea produsului la lumină puternică și la umiditate și țineți-l departe de sursele de căldură în timpul transportului.

ELIMINARE

Restricțiile de eliminare depind de contaminarea survenită în timpul utilizării și sunt supuse legislației naționale sau locale.

Toate incidentele grave legate de dispozitivul medical furnizat de noi trebuie raportate producătorului și autorității competente din statul membru în care se află sediul dumneavoastră.

ETICHETE, AMBALAJE DESIGN LOGO:

Simbol	Sens	Simbol	Sens
	Dispozitiv medical conform Regulamentului (UE) 2017/745		Dispozitiv medical
	Producător		Reprezentant autorizat în Comunitatea Europeană
	Data fabricatiei		A se păstra departe de lumina soarelui
	Numărul lotului		Nu este steril
	Avertisment: Citiți și urmați cu atenție instrucțiunile (avertismente) de utilizare		Cod produs
	Citiți instrucțiunile de utilizare		A se pastra într-un loc racoros si uscat

	Importat din		
---	--------------	--	--

TERMENI DE GARANȚIE GIMA
Se aplică garanția standard Gima de 12 luni B2B.

SVENSKA

NAMN
Kommodstol
Modell: KDB-699
Viktkapacitet: 125 Kg.

AVSEDD ANVÄNDNING:
Kommodstolen används för toalettbesök av personer som lider av sjukdom, skada eller funktionsnedsättning, och kan användas i hemmet eller på sjukhus.

OPERATÖR
Enheten kan manövreras av användaren själv, vårdpersonalen eller vårdgivaren.

PATIENTGRUPPER
Personer med funktionsnedsättning, patienter och äldre.

KONTRAINDIKATIONER
Övervaka barn när de använder kommodstolen.

- BRUKSANVISNING**
- Denna produkt har en hopfällbar struktur, du behöver bara fälla ut ramen och installera nödvändiga delar som hjul, fästa hinken och sittpanelen före användning.
 - Lyft sätesplattan, placera hinken ordentligt på hinkramen och fäll sedan ner sätesplattan för användning.
 - Efter användning stänger du hinkens lock och tar bort den från hinkramen.
 - Kommodstolen kan fällas ihop när den inte används, vilket är bekvämt för förvaring och tar mindre plats

- UNDERHÅLL**
- Produktens yta får inte repas eller skrapas av hårda föremål för att förhindra materiella skador.
 - För daglig rengöring och underhåll, applicera neutralt syntetiskt rengöringsmedel, torka av med en fuktig trasa och torka sedan av med en torr trasa.
 - Rengör och desinficera rutinemässigt en gång om dagen av medicinsk personal eller användare, och desinficera kommoden noggrant när du byter patienter.
 - Låt inte komma i kontakt med starka syror och alkalier för att förhindra korrosion.

- FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER OCH VARNINGAR:**
- Placera kommodstolen på en torr och ventilerad plats på avstånd från direkt solljus och undvik frätande kemikalier som olja, syra och alkali.
 - Kommodstolen ska inte utsättas för sol och regn och ska torkas av omedelbart efter varje användning.
 - Vissa högkvalitativa smörjmedel kan tillsättas till de rörliga delarna för smörjning, vilket förbättrar användningen.
 - Kontrollera regelbundet anslutningen av kommodstolen för att förhindra olyckor som orsakas av att den lossnar och påföljande fall.
 - Kontrollera ofta om det finns sprickor någonstans i kommodstolen och andra defekter som kommer att påverka användningen av stolen.
 - Kontrollera ofta om sätesramen och sätesplattan sitter fast.
 - Produkten ska placeras stadigt och inte skakas kraftigt för att förhindra strukturella skador. En kommodstol med hjul ska INTE användas som en manuell rullstol, endast för förflyttning på korta avstånd.
 - Stå inte på stolen med nedmonterade fötter, annars kan produkten välta.

LAGRING
Den förpackade kommodstolen ska förvaras på en ventilerad och torr plats, utan frätande gas och i ett väl ventilerat och rent rum. Undvik fukt, starkt ljus och håll på avstånd från värmekällor under transporten.

BORTSKAFFNING
Restriktioner för bortskaffning beror på den kontamination som uppstår under användning och är föremål för nationella eller lokala lagbestämmelser.

Alla allvarliga olyckor som rör den medicintekniska produkten som levererats från oss måste meddelas tillverkaren och kompetent myndighet i medlemsstaten där ditt registrerade kontor ligger.

ETIKETTER, FÖRPACKNINGAR LOGOTYPDESIGN:

Symbol	Menande	Symbol	Menande
	Medicinsk utrustning i enlighet med förordning (EU) 2017/745		Medicinsk apparat
	Tillverkare		Auktoriserad representant i Europeiska gemenskapen
	Tillverkningsdatum		Förvaras åtskilt från solljus

	Batchnummer		Inte steril
	Varning: Läs och följ instruktionerna (varningarna) för användning noggrant		Produktkod
	Läs bruksanvisningen		Förvara på en sval, torr plats
	Importerad från		

GIMA GARANTIVILLKOR
Gima 12-månaders standardgaranti B2B gäller.

